



 316 studentów, \$350 tys.; stypendium dla studentki z Chicago

## Rekordowe stypendia Naszej Unii

Program Stypendialny P-SFUK w tym roku ustanowił dwa istotne rekordy. Stypendia otrzymało aż 316 młodych osób – o 60 osób więcej niż w roku ubiegłym, a ogólna suma przeznaczona na stypendia wyniosła 350 tys. dolarów, czyli o \$50 tys. więcej niż wynosił poprzedni rekord. Nasza Unia wydała

do tej pory na stypendia \$1,8 miliona dolarów, przyznając je ponad 1100 studentom. Nowością był również fakt, że dzięki istnieniu Wirtualnego Oddziału stypendia otrzymali uczniowie nie tylko z NY czy NJ, ale i z Chicago, Południowej Karoliny, czy Florydy.

*dokończenie na stronie 2...*

 Przedstawiciel NCUA zaszczyca nas wizytą

## NCUA w P-SFUK


8 czerwca główną siedzibę P-SFUK przy 100 McGuinness Blvd na Greenpoincie odwiedził Rodney E. Hood, Wiceprezes NCUA (National Credit Union Administration – Krajowej Administracji Unii Kredytowych). Bardzo dobre wyniki finansowe naszej instytucji oraz rozmiar pomocy, ja-



Wiceprezes NCUA Rodney Hood, z Krzysztofem Matyszczkiem (po lewej) i Bogdanem Chmielewskim (po prawej)

ką P-SFUK udziela polonijnej społeczności były w centrum zainteresowania dostojnego gościa, a zwłaszcza rola Naszej Unii

*dokończenie na stronie 3...*

 Otwarty 24/7, zawsze blisko!

## Oddział Online

Już 20 tys. osób korzysta z naszej bankowości internetowej. Zwłaszcza w ostatnim półroczu Nasz Oddział Online stał się bardzo popularny, gdyż przybyło nam aż 3 tys. nowych użytkowników.

Korzystając z Oddziału Online można załatwić wiele spraw bez wychodzenia z domu. Można tam ubiegać się o członkostwo w P-SFUK, otwierać konta, ubiegać się o karty kredytowe i pożyczki. Można też zarządzać kontami i kartami kredytowymi, płacić rachunki i monitorować przelewy. Dzięki naszej stronie internetowej [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) nasi Członkowie mogą szybko zapoznać się ze szczegółami naszych ofert i promocji oraz przejrzeć najnowsze wiadomości dotyczące działalności P-SFUK.

Możliwość korzystania z naszych usług bez potrzeby odwiedzania oddziału jest szczególnie istotna dla tych, które nie mają czasu, by zjawić się w Naszej Unii lub nie mieszkają w bezpośrednim sąsiedztwie naszych od-

*dokończenie na stronie 2...*

 W kilku słowach...

## Ważne sprawy

Przegląd najważniejszych wydarzeń w Naszej Unii chciałbym zacząć od poinformowania Państwa o ważnej wizycie, które miała miejsce 8 czerwca br. Po raz pierwszy w historii Naszej Unii odwiedził nas urzędujący członek Rady Dyrektorów NCUA, wiceprezes Rodney Hood. Podczas wizyty pan Hood w bardzo ciepłych i pozytywnych słowach komentował naszą obecną sytuację finansową, jak również rolę, jaką odgrywa P-SFUK w polonijnej społeczności.

Kwiecień i maj były miesiącami znaczącego wzrostu depozytów w Naszej Unii. W ciągu tych dwóch miesięcy przybyło nam w sumie \$26 milionów, co jest naszym nieoficjalnym dwumiesięcznym rekordem. Ku naszemu zadowoleniu coraz większą popularnością cieszy się nasz elektroniczny Oddział Online – w maju liczba użytkowników tego oddziału przekroczyła 20,000. Wymienione liczby świadczą o niesłabnącym zaufaniu i poparciu Państwa dla naszej instytucji.

Ostatni kwartał obfitował w wiele jakże sympatycznych dla nas wydarzeń i spotkań. 14 maja rozdaliśmy nagrody w ramach programu „Unia dla Uczniów” oraz „Astronomiczna Przygoda z Kopernikiem”. W sumie nagrodziliśmy 68 dzieci.

Jako zwieńczenie tegorocznego programu stypendialnego, 28 maja i 16 czerwca odbyły się dwie uroczystości, w czasie których rozdane zostały stypendia dla maturzystów i studentów szkół wyższych. W tym roku nagrodziliśmy 316 naszych młodych Członków i przeznaczyliśmy na ten cel łączną kwotę

*dokończenie na stronie 2...*

### SPIS TREŚCI

#### W KILKU SŁOWACH

Ważne sprawy ..... 1

#### NASZA UNIA

Co nowego w Naszej Unii? ..... 4

Pożyczki z uśmiechem ..... 3

#### USŁUGI I PRODUKTY FINANSOWE

Program Pożyczek dla studentów ..... 3

Karty P-SFUK VISA ..... 3

#### ŁĄCZY NAS UNIA

Rekordowe stypendia ..... 1

NCUA w P-SFUK ..... 1

Oddział Online ..... 1

## Ważne sprawy

...dokończenie ze strony 1

\$350 tysięcy, co jest nowym rekordem w historii Naszej Unii. Warto wspomnieć, że stypendia otrzymała także młodzież z innych stanów, m.in. z Illinois – Chicago.

Dużym wyróżnieniem dla Naszej Unii była obecność na czerwcowej uroczystości rozdania stypendiów przedstawicieli Instytutu Polityki Światowej z Waszyngtonu, w tym jego założyciela, Profesora Johna Lenczowskiego, który wygłosił zajmujący referat na temat roli dziedzictwa polskiego w rozwoju cywilizacji światowej, a także przedstawił obecną działalność Instytutu. Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa w sumie przeznaczyła na działalność Instytutu już \$20,000 a ponadto decyzją Rady Dyrektorów przyznała stypendium w wysokości \$5,000 dla Członka Naszej Unii, który zdecyduje się kontynuować naukę w tymże Instytucie.

W czerwcu rozpoczyna się doroczny proces wyborczy kandydatów do Rady Dyrektorów Naszej Unii. Z tej okazji chciałbym jeszcze raz wszystkim Państwu przypomnieć, że Unia Kredytowa jest własnością wszystkich jej Członków i każdy z Państwa ma prawo decydować o tym, kto będzie wyznaczał strategiczne kierunki rozwoju naszej instytucji. Niska frekwencja w wyborach do Rady Dyrektorów Unii, jaką mieliśmy w poprzednich latach jest przedmiotem troski zarówno mojej jak i Rady Dyrektorów. Dlatego już dzisiaj apeluję do Państwa, Członków Naszej Unii, o aktywne zaangażowanie się w proces wyborczy i wzięcie udziału w głosowaniu na najlepszych kandydatów.

Kończąc, chciałbym zacytować słowa pani Caroline Maloney, członkini Kongresu Stanu Zjednoczonych, która w wywiadzie ostatnio udzielonym tygodnikowi Credit Union Times powiedziała: „Jednym z głównych powodów mojego poparcia dla działalności unii kredytowych jest fakt, że reprezentowałam kiedyś dzielnicę Greenpoint na Brooklynie, gdzie Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa stała się ośrodkiem, wokół którego toczy się życie okolicznej społeczności.” Jej słowa w połączeniu z pochlebnymi komentarzami przedstawiciela najwyższych władz NCUA, wiceprezesa Hooda na temat działalności Naszej Unii napawają mnie, jak również wszystkich członków zarządu i pracowników dumą i zadowoleniem z dobrze wykonanej pracy. Ale jestem przekonany, że źródłem tych wszystkich sukcesów jest wspominane wcześniej zaufanie i poparcie 70 tysięcy naszych Członków. Życzę Państwu udanych i pogodnych wakacji.

**Bogdan Chmielewski**  
Dyrektor Wykonawczy

## ZAWIADOMIENIE O WYBORACH DO RADY DYREKTORÓW I WALNYM ZEBRANIU

Pragniemy Państwa poinformować o rozpoczęciu tegorocznych wyborów do Rady Dyrektorów P-SFUK. Kulminacją wyborów będzie Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze, które odbędzie się 18 października 2009 r. o godzinie 14:00 w siedzibie Polskiej Fundacji Kulturalnej w Clark, New Jersey. Przedstawiamy najważniejsze daty kalendarza wyborczego:

- 09.01.09** Termin złożenia petycji w P-SFUK przez kandydatów ubiegających się o udział w wyborach poprzez petycję
- 09.11.09** Ogłoszenie ostatecznej listy kandydatów startujących w wyborach
- 09.16.09** Wysyłka kart do głosowania
- 10.13.09** Termin nadsyłania wypełnionych kart do głosowania
- 10.18.09** Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze  
Ogłoszenie wyników wyborów

**APELUJEMY O AKTYWNY UDZIAŁ W WYBORACH!**

## Oddział Online

...dokończenie ze strony 1

działów. Coraz więcej osób staje się Członkami Unii przez Internet i coraz więcej nowych Członków mieszka poza stanami NY i NJ. Jest to bardzo korzystny dla P-SFUK trend.

Wkrótce użytkownicy naszej bankowości internetowej zobaczą nową szatę graficzną, pojawią się też nowe funkcje.

Tych z Państwa, którzy nie korzystają jeszcze z Oddziału Online serdecznie zapraszamy na [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).



## Stypendia

...dokończenie ze strony 1

Tegoroczny Program Stypendialny P-SFUK składał się z trzech części: programu dla maturzystów, którzy dostali się na studia; programu dla studentów szkół wyższych oraz „Astronomicznej Przygody z Kopernikiem” – programu dla uczniów szkół podstawowych, który pozwoli 20 młodym „astronomom” spędzić wakacje na obozie naukowym w Obserwatorium Kopernika w Vestal, NY.

Zwycięzcy „Astronomicznej Przygody z Kopernikiem” odebrali swoje nagrody 14 maja. Rozdanie stypendiów w ramach programu dla maturzystów odbyło się 28 maja podczas przyjęcia w Princess Manor przy Nassau Avenue na Brooklynie, a uczniowie wyższych uczelni wzięli udział w uroczystości w Polonaise Terrace 16 czerwca w nowojorskiej dzielnicy Greenpoint. Program dla maturzystów administrowany był, jak co roku, przez CUANY – Credit Union Associa-

tion of New York (Zrzeszenie Unii Kredytowych w Stanie Nowy Jork). 15 najlepszych stypendystów otrzymało po \$2000, a pozostałi po \$500.

Ponadto CUANY przyznała dwojgu naszych młodych Członków dodatkowe nagrody po \$500, w ramach programu stanowego, gdzie aż 101 unii kredytowych przedstawiło swoich kandydatów do konkursu. Młodzi Członkowie Naszej Unii odnieśli tu nie lada sukces, ponieważ CUANY przyznała zaledwie 20 stypendiów, na łączną sumę \$10 000 dolarów. Stanowe stypendia CUANY otrzymały Karolina Tuskarczyk i Marta Stępień.

Niespodzianką wieczoru była prezentacja Alexa Storożynskiego, byłego Przewodniczącego Rady Dyrektorów P-SFUK, który przedstawił swoją nową książkę o Tadeuszu Kościuszcze: „The Peasant Prince.” Każdy stypendysta otrzymał od Unii w podarunku egzemplarz książki, a jej autor chętnie opatrywał go swoim autografem i dedykacją po zakończeniu imprezy.



 Alternatywne źródła finansowania

## Program pożyczek dla studentów

W związku z wzrastającymi kosztami studiów i często niewystarczającą pomocą federalną, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa postanowiła dodać do swojej oferty prywatne pożyczki studenckie. Chcąc pomóc naszym studiującym Członkom, Nasza Unia nawiązała współpracę z innymi uniemi kredytowymi, aby móc oferować pożyczki studenckie w ramach programu Credit Union Student Choice.

Program Credit Union Student Choice pozwoli na opłacenie wydatków związanych ze studiami, których nie pokrywają federalne zasiłki i stypendia. Nasz program wyróżnia się wśród podobnych programów niższymi stopami oprocentowania, oraz brakiem opłat wstępnych, co jest sporą oszczędnością w porównaniu z innymi źródłami finansowania.

### Zalety programu pożyczkowego Credit Union Student Choice:

- Brak opłat wstępnych
- Niższe oprocentowanie
- Dogodne warunki spłaty
- Odroczenie spłaty kwoty zadłużenia i odsetek na czas nauki

Wniosek można złożyć przez Internet lub telefonicznie: 1-800-206-8503.

### Co należy zrobić?

1. Wypełnić formularz FAFSA (Free Application for Federal Student Aid – Bezpłatny Wniosek o Pomoc Federalną dla Studentów) dostępny na stronie [fafsa.ed.gov](http://fafsa.ed.gov).
2. Złożyć wnioski o stypendia – możesz się zakwalifikować na wiele z nich.
  - a. Listy dostępnych stypendiów można otrzymać w uniwersyteckim biurze pomocy finansowej.
  - b. Bezpłatne informacje dotyczące przygotowania się do studiów i ich sfinansowania, wliczając możliwość wyszukiwania stypendiów, znajdują się na stronie [studentaid.ed.gov](http://studentaid.ed.gov).
3. Przed złożeniem wniosku o pożyczkę Credit Union Student Choice, należy całkowicie wykorzystać federalne programy pożyczkowe, tzw. Stafford Loans. W przypadku subsydiowanych pożyczek federalnych na czas nauki, rząd:
  - a. Spłaca oprocentowanie kredytu
  - b. Zamraża stopę oprocentowania

 Dział Obsługi Pożyczek

## Pożyczki z uśmiechem

Przedstawiamy Państwu Dział Obsługi Pożyczek P-SFUK. Każdy, kto kiedykolwiek zaciągnął w Naszej Unii pożyczkę na dom, personalną lub samochodową, był w pewnym momencie obsługiwany przez pracowników tego działu – udzielają oni bieżących informacji na temat stanu danej pożyczki, przyjmują płatności napływające pocztą, czuwają nad poprawnością wymaganych dokumentów, monitorują ważność wszelkich ubezpieczeń oraz weryfikują, czy podatki



Pracownicy Działu Obsługi Pożyczek

od nieruchomości są płacone w terminie. Do codziennych obowiązków pracowników tego działu należy także przygotowywanie dokumentów stwierdzających całkowitą spłatę pożyczonej sumy.

 Są wakacje – wybierasz się na wczasy?

## Karty P-SFUK VISA®



P-SFUK oferuje kilka rodzajów kart kredytowych, które pozwolą Państwu odpocząć na wakacjach bez obawy, że zabraknie gotówki lub że zgubią Państwo pieniądze. Przed wyjazdem należy pamiętać o następujących rzeczach:

- czy mają Państwo zabezpieczenie w postaci dodatkowej karty – karta debetowa P-SFUK VISA to dobra alternatywa dla karty kredytowej. Obie karty są zabezpieczone przed nieautoryzowanymi transakcjami i można ich używać do wypłacania gotówki z bankomatu oraz do robienia codziennych zakupów. Ponadto, Czekowa Linia Kredytu pozwala na zwiększenie dostępnych funduszy ponad kwotę zdeponowaną na koncie czekowym (Czekowa Linia Kredytu wymaga zatwierdzenia kredytu)
- wyjeżdżając za granicę należy poinformować o tym Unię Kredytową, aby transakcje międzynarodowe nie zostały uznane za podejrzone
- zawsze należy uaktualniać personalne informacje – prosimy pamiętać, że w przypadku wątpliwości dotyczących operacji na koncie, będziemy kontaktować się z Państwem by potwierdzić transakcję. Dlatego też niezmiernie ważne jest, byśmy posiadali Pań-

stwa aktualne informacje, dzięki którym będziemy się z Państwem kontaktować.

■ należy jak najszybciej zgłosić fakt zagubienia karty lub jakiegokolwiek nieautoryzowane transakcje – prosimy upewnić się, że mają Państwo dostępne informacje dotyczące sposobów kontaktowania się Działem Obsługi Klienta.



Prosimy pamiętać, że posiadając kartę kredytową VISA wydaną przez P-SFUK nie są Państwo odpowiedzialni za zgłoszone na czas nieautoryzowane transakcje. Karta ta jest akceptowana na całym świecie w ponad 24 milionach miejsc. Nasz program oferuje możliwość otrzymywania punktów za dokonywane zakupy,\* które można później wymienić na ciekawe produkty lub podróże. Karta kredytowa VISA oferuje bezpłatne ubezpieczenie od wypadku na czas podróży na kwotę od \$250,000 do \$500,000\* oraz bezpłatne ubezpieczenie na wypożyczone samochody.\*\*

\* Dotyczy kart złotej i platynowej.

\*\* Ograniczenia mogą obowiązywać; ubezpieczenie oferowane przez podmioty nie związane z P-SFUK

## NCUA w P-SFUK

...dokończenie ze strony 1

w rozwoju Greenpointu. Celem wizyty Wiceprezesa NCUA było zapoznanie się bliżej z metodami, które dają naszej Unii możliwość dalszego rozwoju w sytuacji, gdy sektor finansowy przeżywa głęboki kryzys. Wizyta tak

wysokiego urzędnika NCUA to dla Naszej Unii ogromny zaszczyt.

Wiceprezes NCUA podkreślił, że ruch unii kredytowych, które są o wiele bardziej stabilne finansowo niż banki, umacnia swoją pozycję dzięki zaufaniu, jakim członkowie unii kredytowych obdarzają swoje instytucje.

# Co nowego w Naszej Unii?

## ■ Rozdanie nagród P-SFUK na Maspeth

Z okazji otwarcia oddziału na Maspeth aż 45 osób wygrało okazale kosze upominkowe, a 3 osoby wygrały nagrody główne: telewizor LCD SONY® Bravia, odtwarzacz dysków Blu-ray oraz odbiornik GPS Garmin®.

Zwycięzcy nagród głównych zostali wyłonieni spośród wszystkich osób, które otworzyły nowe konta w oddziale na Maspeth, lub zgłosiły chęć skorzystania z tej promocji wypełniając specjalny formularz. Kosze upominkowe przekazywane były zwycięzcom parę dni po cotygodniowym losowaniu, a główne nagrody wręczone 19 maja br. Pani Eleonora Świdzińska, wygrała telewizor, pani Danuta Szablowska, wygrała odtwarzacz Blue-ray (nagrodę odbierała jej córka), a pani Elżbieta Mandziarz, GPS.

## ■ Przebojowa Promocja

W kwietniu i maju br., Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa prowadziła promocję Automatycznej Wpłaty na Konto. Pierwsze 100 osób, które aktywowały usługę Automatycznej Wpłaty na Konto (potwierdzoną dokonaniem przelewu na konto w P-SFUK), otrzymało atrakcyjny odtwarzacz MP3 o pojemności 2 GB.\* Osoby nagrodzone w tej promocji zawiadomione

zostały o wygranej przez menedżerów oddziałów, gdzie korzystają z naszych usług i gdzie mogli nagrody odebrać. Osoby, które nie mogły zjawić się w oddziale otrzymały nagrody pocztą. Lista zwycięzców opublikowana jest na [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).

## ■ Instytut Polityki Światowej (IWP) gości Naszą Unię

W ubiegłym roku Nasza Unia przekazała dotację dla Katedry Kościuszkowskiej (The Kosciuszko Chair of Polish Studies), która powstała przy Instytucie Polityki Światowej (IWP – Institute of World Politics) w Waszyngtonie. Współpraca Naszej Unii z Instytutem, podobnie jak z Uniwersytetem Columbia, sprzyja promowaniu polskości na prestiżowych uczelniach USA. P-SFUK przeznaczyła na działalność Instytutu już \$20,000 a ponadto ufundowała stypendium w wysokości \$5,000 dla członka Naszej Unii, który zdecyduje się kontynuować naukę w tymże Instytucie.

12 maja br. Instytut zorganizował bardzo ciekawe spotkanie dotyczące strategicznych zmian, jakie nastąpiły w Iraku w wyniku działań wojennych na przestrzeni ostatnich lat. Na spotkanie zaproszeni zostali przedstawiciele Naszej Unii – Przewodniczący Rady Dyrektorów, Pan Krzysztof Matyszczuk oraz CEO Naszej Unii, pan Bogdan Chmielewski.

W prywatnej rozmowie Generał Ray Odierno, głównodowodzący Sił Sprzymierzonych w Iraku, bardzo pozytywnie wyrażał się o żołnierzach wchodzących w skład polskiego kontyngentu w Iraku oraz młodych Amerykanach polskiego pochodzenia służących w siłach zbrojnych USA, chwając ich profesjonalizm i osobistą odwagę.

## ■ Wspieramy polonijne imprezy

W ciągu roku wspieramy praktycznie każdą imprezę na terenie Nowego Jorku i New Jersey, która eksponuje naszą kulturę i podkreśla znaczenie naszego dziedzictwa. Bierze



my też bezpośredni udział we wszystkich większych polonijnych festiwalach, bo są one znakomitą okazją do promocji Naszej Unii.

W czerwcu br. Nasza Unia uczestniczyła aż w 3 festynach: 7 czerwca w Holmdel, New



Jersey, 14 czerwca w Parafii Świętego Krzyża na Maspeth, oraz 28 czerwca w Copiague, na Long Island.

Nasza Unia, jako jeden z głównych sponsorów tych wydarzeń, wystawiła bogato zapozatrzone stoiska, gdzie pracownicy rozdawali firmowe gadzety i publikacje dotyczące produktów i usług P-SFUK. Nowi członkowie mogli otworzyć konta w specjalnie przystosowanym do tego celu Oddziale Mobilnym, który zadebiutował rok temu na Maspeth.

Podczas imprez Nasza Unia starała się pozyskać nowych Członków oferując specjalne nagrody dla tych, którzy szybko podejmowali decyzję o otwarciu konta. Dotychczasowi Członkowie mogli zaś wziąć udział w losowaniu atrakcyjnych nagród.

## ■ Młodzież garnie się do P-SFUK

W czwartek, 14 maja br. w głównej siedzibie Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej przy McGuinness Blvd. na Brooklynie, odbyło się uroczyste wręczenie nagród w ramach programów „Unia dla Uczniów” oraz „Astronomiczna Przygoda z Kopernikiem”.



W programie „Unia dla Uczniów,” dyrektorki polonijnych szkół wytypowały najpilniejszych i najzdolniejszych uczniów ze swoich szkół. Unia wręczyła 48 laureatom dyplomy i wpłaciła na ich konta w P-SFUK po \$100.

By wziąć udział w programie „Astronomiczna Przygoda z Kopernikiem” uczniowie musieli napisać esej nt. „Jak przykład Mikołaja Kopernika i finansowe wsparcie Naszej Unii może pomóc mi zostać naukowcem?” Prace oceniały polonistki wytypowane przez Centralę Polskich Szkół Doksztalujących.

20 młodych szczęśliwców, którzy napisali najwyższej ocenione eseje, pojedzie na koszt Unii na obóz naukowy do Obserwatorium im. Mikołaja Kopernika w Vestal, NY. Nagrody te są formą stypendium naukowego, które promuje zainteresowanie przedmiotami ścisłymi wśród młodzieży szkolnej.

## ZIEŁONE WYGRYWA!

Używając „zielonej” Karty Debetowej P-SFUK\* możesz wygrać „zielone” \$500!

Dokonując płatności przy pomocy naszej karty debetowej VISA® i składając podpis na rachunku, bierzesz automatycznie udział w comiesięcznym losowaniu – im częściej używasz karty, tym większa szansa wygranej!



## NASZA KARTA DEBETOWA JEST:

- **BEZPIECZNA:** podpisując rachunek użytkownik nie ponosi strat z tytułu nieautoryzowanego użycia karty
- **WYGODNA:** nie trzeba używać gotówki
- **PRAKTYCZNA:** wszystkie transakcje pokazane są na wyciągu z konta

\* W losowaniu biorą również udział posiadacze biznesowych kart debetowych. Promocja obowiązuje od 06/01/2009 do 08/31/2009. Oferta jest dostępna dla Członków P-SFUK. Obowiązują dodatkowe ograniczenia. Pełny regulamin losowania jest dostępny na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).